

**LICENČNÁ ZMLUVA**

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
(ďalej len „zmluva“)

**Čl. 1****Zmluvné strany****1.1 Rozhlas a televízia Slovenska**

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

štatutárny orgán: Mgr. Ľuboš Machaj, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu IBAN: SK96 8180 0000 0070 0067 4496

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej ako „RTVS“ alebo „poskytovateľ“)

a

**1.2 Mestské kultúrne stredisko Galanta**

sídlo: Mierové námestie 942/3, 924 01 Galanta

štatutárny orgán: Mgr. Peter Kolek, riaditeľ

IČO: 00 059 404, DIČ: 2021153167, IČ DPH: nie je platca DPH

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu IBAN: SK22 0200 0000 0000 0383 8132

(ďalej ako „nadobúdateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu:

**Čl. 2****Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie k audiovizuálnemu dielu pod názvom „Čierna madona, IDEC: 616-2410-0010-0001, rozsah: 69 minút (ďalej len „AVD“).
- 2.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu k AVD výlučne na komerčné verejné vykonanie technickým predvedením (*premietanie*) s možnosťou **1 (jedného) premietania**, a to výhradne v rámci podujatia „**10. výročie digitalizácie Kina DK v Galante**“ v priestoroch Divadelnej sály (kinosály) MsKS Galanta.
- 2.3 Poskytovateľ licenciu udeľuje ako nevýhradnú, počas licenčnej doby **od 12.10.2022 do 17.10.2022**, s teritoriálnym a vecným obmedzením podľa bodu 2.2 a bez oprávnenia poskytnúť udelenú licenciu k AVD tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie.
- 2.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

**Čl. 3****Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je výrobcom AVD a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že vysporiada práva a nároky režiséra, autorov a výkonných umelcov, ktorých kolektívnu správu práv vykonáva SLOVGRAM (ďalej len „nositelia práv“) za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy; uvedené sa nevzťahuje na výkonných umelcov, zastúpených ochrannou organizáciou OZIS a nositeľov práv hudobnej zložky AVD (bližšie pozri bod 3.4).
- 3.2 Poskytovateľ v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít vyhotoví na náklady nadobúdateľa rozmnoženinu AVD v elektronickej podobe, ktoré v zodpovedajúcej technickej kvalite zašle prostredníctvom FTP servera nadobúdateľovi.
- 3.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že AVD použije len spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Po uplynutí licenčnej doby je nadobúdateľ povinný záznamy AVD zmazať.
- 3.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky výkonných umelcov,



zastúpených organizáciou kolektívnej správy OZIS a nositeľov práv hudobnej zložky AVD za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Poskytovateľ dodá nadobúdateľovi Prihlášku k AVD s hudobnou zostavou.

- 3.5 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v AVD žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znižovali hodnotu diela, menili jeho obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali osoby v ňom zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy.
- 3.6 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa, najmä porušením povinnosti podľa bodu 3.4 tejto zmluvy. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

#### Čl. 4

##### Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy a vyhotovenie rozmnoženiny AVD podľa bodu 3.2 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi odmenu:

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| <b>4.1.1 Celková odmena:</b>   | <b>127,50 EUR + 20% DPH;</b> |
| 4.1.1.1 Licencia               | 75,00 EUR + 20% DPH,         |
| 4.1.1.2 Odmeny SLOVGRAM        | 2,50 EUR + 20% DPH,          |
| 4.1.1.3 Vyhodenie rozmnoženiny | 50,00 EUR + 20% DPH.         |

- 4.2 Celkovú odmenu podľa bodu 4.1.1 uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vzájomnej dohody vopred/pred dodaním rozmnoženiny na základe zálohovej faktúry. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplataenia a to ten, ktorý nastane skôr.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% z dlžnej sumy.

#### Čl. 5

##### Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.5 Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dorúčením odstúpenia od zmluvy nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu spôsobenej škody.
- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu podľa sídla poskytovateľa.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.



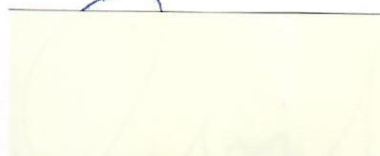
5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Galante, dňa 14.10.2022



.....  
**Mestské kultúrne stredisko Galanta**  
**Mgr. Peter Kolek**  
**riaditeľ**

V Bratislave, dňa 0.7. OKT. 2022



.....  
**Rozhlas a televízia Slovenska**  
**Mgr. Ľuboš Machaj**  
**generálny riaditeľ**

